

Haus des Sports
Talgutzentrum 27
CH-3063 Ittigen
Telefon +41 31 359 73 90
Fax +41 31 359 73 91
info@swisstabletennis.ch
www.swisstabletennis.ch

Member Swiss Olympic · ITTF · ETTU

Gruppe 1 / Groupe 1 :

Herren / Messieurs

Posch Lars, Rio-Star Muttentz
Weber Lionel, Rio-Star Muttentz
Girod Dorian, ZZ-Lancy
Hardmeier Elias, Neuhausen
Moulet Barish, La Chaux-de-Fonds
Osiro Pedro, Rio-Star Muttentz
Stoll Loïc, ZZ-Lancy

Knaben / Garçons

Falconnier Timothy, Rio-Star Muttentz
Schärrer Mauro, Neuhausen
Keusch Noe, Young Stars ZH

Frauen / Femmes

Aschwanden Rahel, Wil SG
Reust Céline, Wetzikon

Ersatz / Remplaçants

1. Ulrich Numa, Wädenswil
2. Vepa Chaitanya, Meyrin
3. Vepa Siddharth, Meyrin

Sparring:

Pelz Pekka, Wil SG

Gruppe 2 / Groupe 2 :

Frauen / Femmes

Maurer Ludivine, Bernex
Stamm Ursina, Wädenswil

Mädchen / Filles

Patra Akhyata, Neuhausen
Rosset Seraina, Neuhausen
Doutaz Fanny, Châtelaine
Tullii Nina, La Chaux-de-Fonds
Bernet Melanie, Neuhausen
Kühn Emma, Wettstein Basel
Lilly Cynthia, Basel
Sierra Lia, Uster
Sorrentino Léana, UGS-Chênois
Ulrich Ilvi, Wädenswil

Ersatz / Remplaçants

1. Panza Tessa, La Chaux-de-Fonds
2. Delvecchio Ella, ZZ-Lancy
3. Meier Amira, Kloten
4. Generowicz Livia, Châtelaine
5. Pelz Lotta, Neuhausen
6. Delvecchio Amélie, ZZ-Lancy

Ittigen, 14. Dezember 2020

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Trainingslager T3/T4 + Mädchen in Magglingen vom 03. bis 07. Januar 2021
Camp d'entraînement T3/T4 + Filles à Macolin du 03 au 07 janvier 2021

Trainer :	Samir Mulabdic	Tel.: 079 657 83 01
Entraîneur :	Pedro Pelz Sonja Wicki	Tel.: 076 722 83 50 Tel.: 078 769 92 42
Ort: Lieu :	Bundesamt für Sport, Grand Hotel, 2532 Magglingen (Nationales Trainingszentrum) <i>Office fédéral du sport, Grand Hotel, 2532 Macolin (centre sportif national)</i>	
Treffpunkt: Rendez-vous :	Sonntag, 03. Januar 2021, 15:00h, im Bistro (Grand Hotel) <i>Dimanche, 03 janvier 2021, 15h00, au Bistro (Grand Hotel)</i>	
Rückkehr/ Ende: Retour/Fin :	Donnerstag, 07. Januar 2021, 16:00h <i>Jeudi, 07 janvier 2021, 16h00</i>	
Ausrüstung: Équipement :	individuelle Trainingsausrüstung inklusive Schuhe und Badezeug. <i>Équipement d'entraînement privé intérieur et extérieur y inclus chaussures et maillot de bain.</i>	
Kosten:	Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen CHF 100.- / Nacht (4x CHF 100.- = CHF 400.-) SpielerInnen des T4 Kaders bezahlen nur 50%. Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.	
Frais :	<i>Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit CHF 100.- / nuit (4x CHF 100.- = CHF 400.-) Les joueurs du cadre T4 ne paient que 50%. Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.</i>	

- Versicherung: Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst.** Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annulationskosten-Versicherung.
- Assurances : *La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. **Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes.** Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.*

Die Teilnehmer werden über das ganze Trainingslager über in 2 Gruppen eingeteilt.
Les participants seront divisés en deux groupes tout au long du camp d'entraînement.

Eine **Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive Ersatzspieler** hat bis spätestens am **28. Dezember 2020** zu erfolgen (per E-Mail an info@swisstabletennis.ch). Spieler/Spielerinnen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 28. Dezember 2020 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) incluant les remplaçants doit être annoncée jusqu'au 28 décembre 2020 au plus tard (par E-Mail à info@swisstabletennis.ch). Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 28 décembre 2020 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!
Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Nachwuchs Leistungssport, Administration Sport de performance de la relève

geht an/ pour :
SpielerInnen / *joueurs/euses*
Klubs / *clubs*
Trainer / *entraîneurs*
Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*